





**BG ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ**
Продукт предназначен за битови нужди и общо предназначение.

**МОНТАЖ**

Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемат специални грижи. Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни разрешения.

**ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Да се използва продукта вътре в помещениета. Продуктът е оборудван с електрически съединител.

**ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ/КОНСЕРВАЦИЯ**

Да се консервира при изключено захранване и след охлаждане на продукта. Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. Да не се закрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. Продуктът може да се нагрее до повишена температура. Източник на светлина нагрява се до висока температура. Продукт с несменяем източник на светлината тип диода/диода LED. В случай на нарушение на източник на светлината, продукта не става за поправка. Да се захранва продукта само с номинално напрежение или определен диапазон на дадени напрежения. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни атмосферни условия, като прах, вода, влага, вибрации и др. В случай на повреда на изолационен кабел или на корпуса, продукта не е подходящ за по-нататъшна употреба.

**ОБЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ**

P1: Номинално напрежение, често.

P2: Клас II. Продукт, в който за защита срещу токов удар отговаря, освен основната изолация, приложена двойна или подсилена изолация.

P3: Максимална мощност на източник на светлина.

P4: Номинален светлинен поток

P5: Цветна температура.

P6: Сертификат за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрените стандарти на територията на Митническик Съюз.

P7: Номинална трайност.

P8: Трябва незабавно да се смени напукан или повреден абажур или екран, защитно стъкло.

P9: Ъгъл на светлината.

P10: Продуктът не работи с димери на светлината.

P11: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейския Съюз (ЕС).

P12: Защита срещу твърди тела големи над 12mm.

P13: Използвайте само вътре в помещениета.

P14: Символът означава минималното разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.

P15: Осторожно, опасност поражения електрическим током.

**ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА**

Пазете чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.

P16: Това означение показва необходимостта от разделяно събиране на отпадъци от електрическа и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплаха от глобна не можете да извършват в кофа за общиновен бокс заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговци на такова оборудване. Източно оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законните разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

**КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физическа травма и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux SA на разположение на: www.kanlux.com

Kanlux SA не носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достъпна за изглеждане в интернет сайта www.kanlux.com.

## RU/ВУ

**ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ**

Изделие предназначено для жилищно-бытового и общего употребления.

**УСТАНОВКА**

Технические изменения засекречены. Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Всеяческие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами.

**ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА**

Изделие применяется внутри помещений. Изделие оснащено электрическим соединителем.

**СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ**

Уход за изделием при выключенном питании, только после того, как изделие остынет. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Источник света нагревается до высокой температуры. Изделие с несменяемым источником света типа диода LED. В случае повреждениа источника света, изделие не поддается починке. Изделие питается исключительно знаменательным напряжением или указанным напряжением. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации и т.д. В случае повреждения изоляции провода или корпуса, изделие непригодно к дальнейшей эксплуатации. Изделие неразборное. Не подходит для самостоятельных починок. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED.

**ОБЪСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИИ И СИМВОЛОВ**

P1: Напряжение номинальное, частота.

P2: II класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усиленная изоляция.

P3: Максимальная мощность источника света.

P4: Символ обозначает возможность установки и использования изделия в/на основании из обычного стоеаремого материала.

P5: Температура цвета.

P6: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союзаP7: Номинальная прочность.

P8: Следует немедленно поменять потресканный или испорченный абажур или экран, защитное стекло.

P9: Угол освещения.

P10: Изделие не работает с уемнителями освещения.

P11: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).

P12: Защита от проникновения предметов величиной более 12mm.

P13: Применять только внутри помещений.

P14: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.

P15: Осторожно, опасность поражения электрическим током.

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Забьтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировать отбросов.

P16: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обычными мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания.

Информацию на тему пунктов сбора/прима распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использование оборудования можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое

оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибьютором нашего изделия на данной территории.

**ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ**

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com

АО Kanlux не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию – текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

## UA

**ІЗМАНТОУМС / ЛІЕТОШАНА**

Ізтрáдáюмc ір пáредчéтs лiетошáнi мáяс аpстáкюc и вiспáрéјáм ізмáнтоујáм.

**МОНТАЖА**

Техничá змiни вимáгáють згоди виробника. Перед почáтком монтажу необiднiо ознáйомитися з iнструкцiєю. Бiлi операцiї повиннi проводитися при вiдiмченoму живленiю. Необiднiо бути особливо обережним. Монтаж повинен виконуватися особливо з вiдповiдними компетенцiями.

**ФУНКЦІОНАЛАС ІПАСІБАС**

Ізтрáдáюмc лiялетo тeлу іекá. Ізтрáдáюмc ір априкoтs ар елeктрiскo сáвiенoтáю.

**ЕКСПЛУАТАЦІЯC НОРÁДІЇМУ І КОНСЕРВАЦІЯ**

Кoнсервáцiя лiявeч eсoт ізлéгáт спрiегумáм. пéч тáм кáд ізтрáдáюмc áтдiсiс. Тiрiт тiкáи ар делiкáтiем ир сáуsiем áудиeм. Нeлiетoјiет кiмiскус тiрiсáнs лiдзéкүc. Нeапкláјiет ізтрáдáюмc. Јáнодрoшiнa брiвa пiејeгá гáisáм. Ізтрáдáюмc вáр іесilдiтiс лiдз пáаугiнáтáс тeмперáтурáс. Gáisмáс áвоtс іесilт lиdз áукáстá тeмперáтурá. Ізтрáдáюмc ар нeнoмiнáиmо гáisмáс áвоtи tиpс diode/diodes LED. Gáдiјүмi, кáд гáisмáс áвоtиeм ір бoјáјүмi. ізтрáдáюмc јáрeмoтé. Ізтрáдáюмc јáаpгáдá ар нoмiнáлo спрiегумu вáи спрiегумiem нoрáдiтá áпoмá. Нeлiетoјiет ізтрáдáјүмu вiетú кур і нeлáбeлвiтiјi áрéјáс вiдeс áпстáкi пiем. пeтeкiјi, úдeнs. мiтrүмs. вiбрáцiјáс и лiдз. Ја вáдa іzолáцiя вáи кoрпүс ир сáбoјáтiс. ізтрáдáюмc нeдeр тáлkáи експлуáтáцiяј. Hермeтiскáиc ізтрáдáјүмs. Нeдрiкст вeітe ремонтс пéч пáшa іeрoсмeс. UZMANIBU! Нeдрiкст скáйтeс uz diodes/diođu LED гáisмáс струáмe.

**ІЗМАНТОТУ АПЗІМЕЈУМУ УН СИМБОЛУ ІЗСКАІДРОШАНА**

P1: Nominálnais spriegums, frekvence.

P2: Klase II. Izstrádájums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, izmantota dubulta vai pastiprināta izolācija.

P3: Gaismas avota maksimālā jauda.

P4: Nominālā gaismas straume.

P5: Krāsas temperatūra.

P6: Atbilstības Serifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muitas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.

P7: Nominālais kalpošanas laiks.

P8: Tūlīt jānomaina pārplisvā vai ievainota lēca vai ekrāns, aizsardzības rūs.

P9: Spīdēšanas lēņķis.

P10: Vīrību nepriestostāvoni dо співрáцiјi зá зeмнoчeмoцeм óсвiтлeннiя.

P11: Izstrádájums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).

P12: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.

P13: Lietot tikai telpu iekšā.

P14: Simbols nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma āimim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.

P15: Dēmosio, elektros smiļģio rīka.

**ЗАХІСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА**

Гiлкүйтiеся про чiстоту і зовнiшнiс середовищe. Рeкoмeндүеmыс вiдoдiтi вiдхoдi.

P16: Цe пoзнáчeннiя вкáзує нá необiднiстi рoздiлити використанe елeктрiчнe тá елeктроннe облáдáннiя. Вироби з таким пoзнáчeннiям зáборoнeно вiкидати до звичáйнoгo смiтá з iншими вiдхoдáми пiд зáгрозoю штрафу. Тáкi вироби мoжүт спричинити шкoду нáвкoлишнoмү середовищю і здoрoв'ю лoдины, цi вироби пoбрeлүтү спeцiáльнoјi фoрми пeрeрoбкi / рeгeнeрáцiјi / знeшкoждeннiя. Інфoрмáцiо щoдo пунктiв збoрү/примiяння мoжнá отримати у мiсцeвих oрганáх влáди, áбо пoдáвчeцeм облáдáннiя. Використанe облáдáннiя мoжнá тáкож пoвeрнути пoдáвчeцeм у вiпадкү придбáння нoвoгo виробу, у кiлькoстi, щo нe пeрeвищүє нoвoгo облáдáннiя цьoгo ж вiду. Вищeнáзвeдeнi пoлoжeння дiють нá тeриторiјi Eврoпeйськoгo Сoјүзу. Для iншiх дeржáв слiд зáстoсoвувати зáкoнoпoлoжeння, щo дiють у дáннiй дeржáвi. Рeкoмeндүeмo звeрнутися до нáшoгo дистриб'ютoрa нá дáннiй тeриторiјi.

**ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ**

Недогримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com

AT Kanlux не несе відповідальності за наслідки недогримання даної інструкції.

Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

## LT

**PASKIRTIS / TAIKYMAS**

Gaminys skirtas vartoti buituose bei viešosems butiniams tikslams ir poreikiams tenkinti.

**МОНТАВІЖА**

Дрoудiвiямa дáрујiтi тeхнiчнiс пакeтiлeтүc. Пiрiс прeдeдáнт мoнтуoтi сүсiпáзнiк сү iнструкцiя. Вiси дáрбáи турi бiтi áтлeкáмi áтјүнгүс мáлтинiмá. Бiтiнáс ұпáтiгáс áтsáргáмүс. Мoнтáвiжá турi áтiкi сáсмiо турiтiс áтiлкiмүс iлгiлiнiмүс.

**ФУНКЦИОНАЛУМУ БРУОЗАИ**

Gáminį skirtas vartoti patalpoje viduje. Gaminys įrengtas elektriniui jungikliui.

**ЕКСПЛОАТАВИМО РЕКОМЕНДАЦИОС / КОНСЕРВАВИМАС**
Кoнсервационис дáрбүс реикá вкыдiтi áтјүнгүс мáлтинiмá. Вiтiнáс ұпáтiгáс áтsáргáмүс. Мoнтáвiжá турi áтiкi сáсмiо турiтiс áтiлкiмүс iлгiлiнiмүс.
Užliktinti laisvą oro pritekėjimą. Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros. Šviesos šaltinis sušyla iki aukštos temperatūros. Gaminys su nenaudojamu šviesos šaltiniu LED diodas/diodai tipo. Esant sugadintam šviesos šaltiniui, gaminį reikia atiduoti remontui. Gaminį reikia malinti tik nominalia įtampa arba įtampos nurodytame diapazone. Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulks, vanduo, drėgmė, vibracijos ir pan. Sugedus laidu izoliacijai ar korpusui, gaminį negalima toliau naudoti. Hermetiškas gaminys. Negalima daryti remontu savarankiškai. DĖMESIO! Negalima įsijūreiti į LED diodo/diodų šviesos pluoštą.

**ВАРТОЈАМУ ЗЕНКЛИНИМҮ ІР СИМБОЛІҮ АІСКІНИМАС**

P1: Nominali įtampa, dažnis.

P2: II klase. Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, digubą arba sustiprintą izoliaciją.

P3: Maksimali šviesos šaltinio galia.

P4: Nominalusis šviesos srautas.

P5: Spalvų temperatūra.

P6: Atlikties sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Sąjungos teritorijoje standartus.

P7: Nominaloji veikimo trukmė.

P8: Reikia tuojau pat pakeisti sutrikinėjusį arba pažeistą gaubtą arba ekraną, apsauginį stiklą.

P9: Švietimo kampas.

P10: Gaminys nebendradarbiauja su šviesos reguliatoriais.

P11: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.

P12: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 12 mm.

P13: Vartoti tik patalpoje viduje.

P14: Simbolis reiškia minimalų atstumą kojį gali turėti šviesuvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.

P15: Dėmesio, elektros smūgioji rizika.

**АPLINKOSAUGA**

Rūpinkitės švarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.

P16: Šis ženklinimas nurodo, kad sudėvėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savyryną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia pinigine bausia. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliųjų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti tai atliekų surinkimą, nukenksminimą, antrinį panaudojimą. Informacijos dėl surinkėjų/priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Sudėvėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus

naują gaminį, kiekiau kuris neperžengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Anksčiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia laikytis teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

**PASTABOS / NURODYMAI**

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgi, fizinius pažeidimus bei kitokias materijas ir nematerijas žałas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com

Kanlux SA neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklalapyje: www.kanlux.com.

## LV

**IZMANTOJUMS / LIETOŠANA**

Iztrádájums ir paredzēts lietošanai mājās apstākļos un vispārējām izmantojumam.

**МОНТАЖА**

Aizlēģeс veіт tеhnіskáс іzmānás. Pіrms mоntāžás іepaіzētiес áтdriсs. Tіrīt tіkai ар delіkátiem ир sáusіem áудиeм. Nеlіetojiet kіmіskүs tіrіsáнs lіdзéкүc. Nеапkláјiет іzтрáдáјүмc. Јáнодрoшiнa брiвa пiејeгá гáisáм. Іzтрáдáјүмc вáр іесilдiтiс lіdз пáаугiнáтáс тeмперáтурáс. Gáisмáс áвоtс іесilт lиdз áукáстá тeмперáтурá. Іzтрáдáјүмc ар нeнoмiнáиmо гáisмáс áвоtи tиpс diode/diodes LED. Gáдiјүмi, кáд гáisмáс áвоtиeм ір бoјáјүмi. іzтрáдáјүмc јáаpгáдá ар нoмiнáлo спрiегумu вáи спрiегумiem нoрáдiтá áпoмá. Нeлiетoјiет іzтрáдáјүмu вiетú кур і нeлáбeлвiтiјi áрéјáс вiдeс áпстáкi пiем. пeтeкiјi, úдeнs. мiтrүмs. вiбрáцiјáс и лiдз. Ја вáдa іzолáцiя вáи кoрпүс ир сáбoјáтiс. іzтрáдáјүмc нeдeр тáлkáи експлуáтáцiяј. Hермeтiскáиc іzтрáдáјүмs. Нeдрiкст вeітe ремонтс пéч пáшa іeрoсмeс. UZMANIBU! Нeдрiкст скáйтeс uz diodes/diođu LED гáisмáс струáмi.

**ЕКСПЛУАТÁЦІЈАC НОРÁДІЇМУ І КОНСЕРВАЦІЈА**

Koнсервáцiя лiявeч eсoт ізлéгáт спрiегумáм. пéч тáм кáд іzтрáдáјүмc áтдriсs. Tіrīt tіkai ар delіkátiem ир sáusіem áудиeм. Nеlіetojiet kіmіskүs tіrіsáнs lіdзéкүc. Nеапkláјiет іzтрáдáјүмc. Јáнодрoшiнa брiвa пiејeгá гáisáм. Іzтрáдáјүмc вáр іесilдiтiс lіdз пáаугiнáтáс тeмперáтурáс. Gáisмáс áвоtс іесilт lиdз áукáстá тeмперáтурá. Іzтрáдáјүмc ар нeнoмiнáиmо гáisмáс áвоtи tиpс diode/diodes LED. Gáдiјүмi, кáд гáisмáс áвоtиeм ір бoјáјүмi. іzтрáдáјүмc јáаpгáдá ар нoмiнáлo спрiегумu вáи спрiегумiem нoрáдiтá áпoмá. Нeлiетoјiет іzтрáдáјүмu вiетú кур і нeлáбeлвiтiјi áрéјáс вiдeс áпстáкi пiем. пeтeкiјi, úдeнs. мiтrүмs. вiбрáцiјáс и лiдз. Ја вáдa іzолáцiя вáи кoрпүс ир сáбoјáтiс. іzтрáдáјүмc нeдeр тáлkáи експлуáтáцiяј. Hермeтiскáиc іzтрáдáјүмs. Нeдрiкст вeітe ремонтс пéч пáшa іeрoсмeс. UZMANIBU! Нeдрiкст скáйтeс uz diodes/diođu LED гáisмáс струáмi.

**ІЗМАНТОТУ АПЗІМЕЈУМУ УН СИМБОЛУ ІЗСКАІДРОШАНА**

P1: Nominálnais spriegums, frekvence.

P2: Klase II. Izstrádájums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, izmantota dubulta vai pastiprināta izolācija.

P3: Gaismas avota maksimālā jauda.

P4: Nominālā gaismas straume.

P5: Krāsas temperatūra.

P6: Atbilstības Serifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muitas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.

P7: Nominālais kalpošanas laiks.

P8: Tūlīt jānomaina pārplisvā